

Matthias Hopf

## **Liebesszenen**

Eine literaturwissenschaftliche Studie zum Hohenlied  
als einem dramatisch-performativen Text

**T V Z**

Theologischer Verlag Zürich

# Inhaltsverzeichnis

<b>A. Grundlegung: Hinführung, Übersetzung, Methodik.....</b>	<b>13</b>
1. <i>Dramatis in modum</i> – eine Hinführung.....	13
2. Historisch-kritische Einordnung des Hlds .....	21
3. Einführung in die Methodik .....	25
3.1 Drama, dramatischer Text, Performanz-Potential u. v. m. – eine terminologische Grundlegung.....	25
3.2 Vorstellung des dramentheoretischen Analyse-Instrumentariums ..	41
<b>B. Hauptteil: Das Hld – Analyse eines dramatischen Textes.....</b>	<b>61</b>
1. Vorbemerkungen zur Analyse .....	61
1.1 Zu den Übersetzungen.....	61
1.2 Detailliert oder cursorisch – zur unterschiedlichen Detailfülle der Untersuchung .....	62
2. Hld 1,1 – Die Überschrift .....	64
2.1 Lexisanalyse.....	64
2.2 Opolis- und Plotanalyse.....	65
3. Hld 1,2–4b – Auftakt zu zweit (Szene I).....	68
3.1 Hld 1,2a .....	69
3.2 Hld 1,2b–1,4a .....	71
3.3 Hld 1,4b.....	74
3.4 Auswertung der Szene.....	75
4. Hld 1,4c–11 – Die Frau begegnet in den Räumen ihres «königlichen» Freundes ihren Widersacherinnen (Szene II).....	78
4.1 Hld 1,4c .....	80
4.2 Hld 1,4d–f.....	86
4.3 Hld 1,4g.....	90
4.4 Hld 1,5–6.....	92
4.5 Hld 1,7 .....	97
4.6 Hld 1,8 .....	102
4.7 Hld 1,9–10.....	105
4.8 Hld 1,11 .....	107
4.9 Auswertung der Szene.....	109

5.	Hld 1,12 – 2,3b – Zweisamkeit im «Grünen Haus» (Szene III).....	114
5.1	Hld 1,12–14 .....	116
5.2	Hld 1,15.....	120
5.3	Hld 1,16a–c.....	123
5.4	Hld 1,16d–17 .....	124
5.5	Hld 2,1 .....	127
5.6	Hld 2,2.....	129
5.7	Hld 2,3a–b.....	131
5.8	Auswertung der Szene.....	133
6.	Hld 2,3c–7 – Die Frau erzählt von ihrem Liebesspiel mit dem Mann (Szene IV, Auftritt 1).....	138
6.1	Lexisanalyse.....	139
6.2	Opsisanalyse.....	141
6.3	Plotanalyse.....	143
7.	Hld 2,8–17 – Der Mann umschwärmt die Frau (Szene IV, Auftritt 2).....	146
7.1	Lexisanalyse.....	148
7.2	Opsisanalyse.....	153
7.3	Plotanalyse.....	155
8.	Hld 3,1–5 – Die Frau erzählt von einem Traum (Szene V).....	159
8.1	Lexisanalyse.....	160
8.2	Opsisanalyse.....	161
8.3	Plotanalyse.....	162
9.	Hld 3,6–11 – Die Frau beschreibt «König Salomo» (Szene VI, Auftritt 1).....	166
9.1	Lexisanalyse.....	167
9.2	Opsisanalyse.....	169
9.3	Plotanalyse.....	171
10.	Hld 4,1 – 5,1 – Der Mann umschwärmt die Frau erneut – nun in Zweisamkeit (Szene VI, Auftritt 2) .....	174
10.1	Lexisanalyse.....	178
10.2	Opsisanalyse.....	183
10.3	Plotanalyse.....	185
11.	Hld 5,2 – 6,3 – Die Frau erzählt eine nächtliche Begebenheit und schwärmt vom Mann (Szene VII, Auftritt 1) .....	190
11.1	Hld 5,2a–b.....	194
11.2	Hld 5,2c .....	196
11.3	Hld 5,2d–k .....	197
11.4	Hld 5,3 .....	200
11.5	Hld 5,4–7.....	202
11.6	Hld 5,8.....	206
11.7	Hld 5,9 .....	210
11.8	Hld 5,10–16b.....	212

11.9	Hld 5,16c–e.....	215
11.10	Hld 6,1 .....	216
11.11	Hld 6,2–3.....	217
11.12	Auswertung der Teilszene .....	221
12.	Hld 6,4–12 – Der Mann erhebt die Frau über alle anderen (Szene VII, Auftritt 2a) .....	226
12.1	Lexisanalyse.....	230
12.2	Opsisanalyse.....	234
12.3	Plotanalyse.....	235
13.	Hld 7,1–13 – Der Mann ist von der Frau verzaubert und bezaubert sie (Szene VII, Auftritt 2b).....	240
13.1	Lexisanalyse.....	245
13.2	Opsisanalyse.....	248
13.3	Plotanalyse.....	250
14.	Hld 7,14 – 8,2 – Eine intime Szene im Grünen (Szene VIII) .....	254
14.1	Lexisanalyse.....	255
14.2	Opsisanalyse.....	256
14.3	Plotanalyse.....	257
15.	Hld 8,3–4 – ... und was danach geschah (Szene IX).....	259
15.1	Lexisanalyse.....	259
15.2	Opsisanalyse.....	260
15.3	Plotanalyse.....	260
16.	Hld 8,5–14 – Besiegelung der Zweisamkeit (Szene X) .....	262
16.1	Hld 8,5a–c .....	266
16.2	Hld 8,5d–6b .....	268
16.3	Hld 8,6c–7 .....	271
16.4	Hld 8,8–9 .....	274
16.5	Hld 8,10 .....	277
16.6	Hld 8,11–12 .....	279
16.7	Hld 8,13 .....	284
16.8	Hld 8,14 .....	287
16.9	Auswertung der Szene.....	289

## **C. Der Ertrag der Studie: Das Hld – ein dramatischer Text mit Performanz-Potential .....** 293

1.	Die Ergebnisse der Lexisanalyse .....	293
1.1	Sprecherzuweisungen und Adressierungen .....	293
1.2	Dialoge und Monologisierung – eine Typologie der Repliken .....	298
1.3	Referentialität und expressive Sprachfunktion – verschiedene Modi der Äußerung .....	300

1.4	Die Verwendung von Formen mündlicher Rede im Hld.....	302
1.5	Der Nebentext des Hlds .....	305
2.	Die Ergebnisse der Opsisanalyse .....	311
2.1	Formen der Opolis-Vermittlung .....	311
2.2	Verschwimmende Grenzen zwischen <i>on stage</i> und <i>off stage</i> .....	316
2.3	Was die Opolis vermittelt.....	323
3.	Die Ergebnisse der Plotanalyse .....	330
3.1	Die Strukturierung der Informationsvergabe im Hld .....	330
3.2	Die Handlungsstrukturen im Hld.....	334
3.3	Die Darstellung der Figuren im Hld.....	340
4.	Hinweise auf historische Performanzen aus der Rezeptionsgeschichte.....	353
5.	Zusammenfassung: Das Hld – ein dramatischer Text mit Performanz-Potential .....	358
6.	Das Performanz-Potential und die Kanonisierung des Hlds – ein Schlussgedanke .....	364
	Bibliographie.....	369
	Textausgaben.....	369
	Hilfsmittel .....	370
	Sekundärliteratur.....	372
	Anhang 1: Synopse der Rubriken in den griechischen Handschriften.....	384
	Anhang 2: Das Hld als szenisch eingerichteter Text.....	402
	Stellenregister.....	412